

# cecotec

## LISSE 880 HIDRAPROTECT

Plancha de pelo de Turmalina/ Tourmaline hair straightener



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Οδηγίες χρήσης  
Manual d'instruccions  
Használati útmutató  
شاميل عتلا ليلد

ÍNDICE		6. Prawa autorskie	30
1. Piezas y componentes	4	7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	30
2. Antes de usar	4	OBSAH	
3. Funcionamiento	4	1. Díly a součásti	31
4. Limpieza y mantenimiento	5	2. Před použitím	31
5. Resolución de problemas	6	3. Použití	31
6. Copyright	6	4. Čištění a údržba	32
7. Declaración UE de conformidad simplificada	6	5. Řešení problémů	33
INDEX		6. Copyright	33
1. Parts and components	7	7. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	33
2. Before use	7	İÇİNDEKILER	
3. Operation	7	1. Parçalar ve bileşenler	34
4. Cleaning and maintenance	8	2. Kullanmadan önce	34
5. Troubleshooting	9	3. Cihazın kullanımı	34
6. Copyright	9	4. Temizlik ve bakım	35
7. Simplified EU Declaration of Conformity	9	5. Sorun Giderme	36
SOMMAIRE		6. Telif Hakları	36
1. Pièces et composants	10	7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	36
2. Avant utilisation	10	ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	
3. Fonctionnement	11	1. Μέρη και εξαρτήματα	37
4. Nettoyage et entretien	11	2. Πριν από τη χρήση	37
5. Résolution de problèmes	12	3. Λειτουργία	38
6. Copyright	12	4. Καθαρισμός και συντήρηση	38
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	13	5. Επίλυση προβλημάτων	39
INHALT		6. Copyright	39
1. Teile und Komponenten	14	7. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	40
2. Vor dem Gebrauch	14	ÍNDEX	
3. Bedienung	15	1. Peces i components	41
4. Reinigung und Wartung	15	2. Abans de fer servir	41
5. Problembehebung	16	3. Funcionament	41
6. Copyright	16	4. Neteja i manteniment	42
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	16	5. Resolució de problemes	43
INDICE		6. Copyright	43
1. Parti e componenti	18	7. Declaració UE de conformitat simplificada	43
2. Prima dell'uso	18	TARTALOMJEGYZÉK	
3. Funzionamento	18	1. Alkatrészek és komponensek	44
4. Pulizia e manutenzione	19	2. Használat előtt	44
5. Risoluzione dei problemi	20	3. Üzemeltetés	44
6. Copyright	20	4. Tisztítás és karbantartás	45
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	20	5. Hibaelhárítás	46
ÍNDICE		6. Copyright	46
1. Peças e componentes	21	7. Egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat	46
2. Antes de usar	21	سردیف	
3. Funcionamento	21	1. تانولمېل او اوازجال	47
4. Limpeza e manutenção	22	2. مديختسالا لبق	47
5. Resolução de problemas	23	3. لي غيختلا	47
6. Copyright	23	4. غزايصرلا او فيظننتلا	48
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	23	5. تالکشملجا ل ح	49
INHOUUD		6. رشزللاو غبطلأ قوق ح	49
1. Onderdelen en componenten	24	7. يبوروالا داخزالل طببملا غقباطملا نال غ	49
2. Vóór u het apparaat gebruikt	24		
3. Werking	24		
4. Schoonmaak en onderhoud	25		
5. Probleemoplossing	26		
6. Copyright	26		
7. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	26		
SPIS TREŚCI			
1. Części i komponenty	28		
2. Przed użyciem	28		
3. Funkcjonowanie	29		
4. Czyszczenie i konserwacja	29		
5. Rozwiązywanie problemów	30		

## NOTA

EU01\_111712\_Lisse 880 HydraProtect

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**GR** • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

**CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجال اب قصاخلا ائيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم غيمج ىلع قبطنئيو اماع ليلدلا • يبرع

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Indicador de temperatura
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Botón - (disminuir temperatura)
4. Botón + (aumentar temperatura)
5. Pestaña de cierre
6. Placa superior
7. Placa inferior

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Plancha de pelo
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

## 3. FUNCIONAMIENTO

Aviso

Utilice la plancha únicamente en cabellos que estén, como mínimo, secos al 80 %.

1. Conecte el aparato a la toma de corriente, espere unos segundos y mantenga pulsado unos segundos el botón de encendido/apagado.
2. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, estable y seca.
3. Pulse el botón "+" para aumentar la temperatura y "-" para disminuirla. La temperatura se puede ajustar desde 160 °C a 220 °C, en intervalos de 20 °C (160-180-200-220). El indicador LED mostrará la temperatura seleccionada.
4. El indicador luminoso parpadeará mientras el dispositivo se calienta. Al alcanzar la temperatura seleccionada, el indicador se iluminará fijamente y el dispositivo pitará.
5. Seleccione un mechón de pelo de unos 5 cm de ancho y 1 cm de grueso aproximadamente. Manténgalo estirado con una mano, introdúzcalo entre las placas de la plancha y, sujetando la plancha con la otra mano, ciérrela y deslízcala de raíces a puntas.
6. Repita este paso con el resto del cabello hasta obtener el peinado deseado.
7. Espere a que el cabello se enfríe y péinelo.
8. El dispositivo se apagará automáticamente después de 30 min de inactividad.
9. Asegúrese de pulsar varios segundos el botón de encendido/apagado para apagar el dispositivo cuando haya acabado de utilizar la plancha.

Advertencia

Evite el contacto entre las placas y el cuero cabelludo, podría causar daños en la piel.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar el producto.
- No enrolle el cable alrededor de las placas.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro donde esté fuera del alcance de los niños.

## 5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	POSIBLES SOLUCIONES
La plancha no se enciende	No está correctamente conectada a la toma de corriente	Compruebe que la toma tiene corriente y conecte el enchufe correctamente
	No ha pulsado el botón de encendido/apagado	Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato
El resultado no es bueno	La temperatura de las placas es demasiado baja	Aumente la temperatura de las placas para un resultado más pulido

### ADVERTENCIA:

No intente reparar el aparato usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.

## 6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

**CE** Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Temperature indicator light
2. Power button
3. - button (decrease temperature)
4. + button (increase temperature)
5. Closing tab
6. Top plate
7. Bottom plate

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Hair straightener
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

## 3. OPERATION

Note

Use the appliance only on hair that is at least 80% dry.

1. Connect the appliance to a power supply and wait a few seconds before pressing the power button.
2. Place the appliance on a flat, stable, and dry surface.
3. Press the "+" button to increase temperature and the "-" button to decrease it. The temperature can be set from 160 °C to 220 °C, in 20 °C intervals (160-180-200-220). The set temperature will be displayed on the LED panel.
4. The indicator light will flash while the appliance is heating up. Once it has reached the set temperature, the indicator will remain steady, and the appliance will beep.
5. Select a hair section, 5 cm wide and 1 cm thick approx. Hold it straight with one hand, insert it between the plates and holding the appliance with the other hand, close it and slide it from roots to ends.
6. Repeat this step with the rest of the hair until you obtain the desired hairstyle.
7. Wait until hair cools down and comb it.
8. The appliance will automatically turn off after 30 minutes of inactivity.
9. Make sure to turn off the appliance by pressing the power button for a few seconds once you have finished using it.

#### Warning

Avoid touching the scalp with the appliance to prevent skin damage.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down completely before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- Place the appliance on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.
- Use a soft, dry, and clean cloth to clean the appliance.
- Do not wrap the cable around heating plates.
- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children.

## 5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance does not turn on	It is not correctly connected to the power socket.	Check that the socket is live and connect the plug correctly.
	You have not pressed the power button	Press the power button to turn on the appliance
The result is not good	The plates temperature is too low	Increase the temperature of the plates for a smoother finish

#### WARNING:

Do not try to repair the appliance on your own. If the problem persists after performing the checks described above, please contact authorised personnel, the shop where you purchased the product or the official Cecotec Customer Service.

## 6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

**CE** Innovaciones hereby declares that this appliance complies with essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Indicateur de température
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Bouton - (diminuer la température)
4. Bouton + (augmenter la température)
5. Languette de fermeture
6. Plaque supérieure
7. Plaque inférieure

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Lisseur
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

## 3. FONCTIONNEMENT

Avertissement

Utilisez le fer à lisser uniquement sur des cheveux secs à au moins 80 %.

1. Branchez l'appareil sur la prise de courant, attendez quelques secondes et maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion pendant quelques secondes.
2. Placez l'appareil sur une surface plate, stable, sèche et résistante à la chaleur.
3. Appuyez sur le bouton « + » pour augmenter la température et sur le bouton « - » pour la diminuer. La température peut être ajustée entre 160 °C et 220 °C, par intervalles de 20 °C (160-180-200-220). Le témoin LED indique la température sélectionnée.
4. Le témoin lumineux clignote lorsque l'appareil est en train de chauffer. Lorsque la température sélectionnée est atteinte, le témoin s'allume fixement et l'appareil bipe.
5. Prenez une mèche de cheveux de 5 cm de largeur et d'1 cm d'épaisseur environ. Maintenez-la étirée avec une main puis introduisez-la entre les plaques du lisseur et, en tenant bien le lisseur avec l'autre main, fermez les plaques et faites-le glisser depuis les racines jusqu'aux pointes.
6. Recommencez cette étape avec le reste des cheveux jusqu'à obtenir le lissage souhaité.
7. Laissez les cheveux refroidir puis brossez-les.
8. Après 30 minutes d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement.
9. Assurez-vous d'appuyer pendant plusieurs secondes sur le bouton de connexion/déconnexion pour éteindre l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser.

Avertissement

Évitez le contact entre les plaques et le cuir chevelu, cela pourrait abîmer la peau.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.

- Pour le nettoyer, utilisez un chiffon propre, doux et sec.
- N'enroulez pas le câble autour des plaques.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec et sécurisé, hors de portée des enfants.

## 5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	Possibles causes	POSSIBLES SOLUTIONS
L'appareil ne s'allume pas.	La fiche n'est pas bien branchée à la prise de courant.	Vérifiez que la prise est sous tension et branchez la fiche correctement.
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton marche/arrêt	Appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion pour allumer l'appareil
Le résultat n'est pas bon.	La température des plaques est trop basse	Augmentez la température des plaques pour obtenir un meilleur résultat

### AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté l'appareil ou le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

## 6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

**CE** Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : Dibujo en blanco y negro/El contenido generado por IA puede ser incorrecto.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Temperaturanzeige
2. Ein-/Ausschalter
3. - Taste (Temperatur verringern)
4. + Taste (Temperatur steigern)
5. Schlusslasche
6. Obere Platte
7. Untere Platte

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Verpackungsinhalt

- Glätteisen
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

## 3. BEDIENUNG

Hinweis

Benutzen Sie das Gerät nur bei trockenem Haar (mindestens 80%).

1. Verbinden Sie das Gerät mit der Steckdose, warten Sie ein paar Sekunden und drücken Sie den An-/Ausschalter ein paar Sekunden lang.
2. Stellen das Gerät auf eine flache, stabile und trockene Oberfläche.
3. Drücken Sie „+“ oder „-“, um die Temperatur zu steigern bzw. verringern. Die Temperatur ist von 160 °C bis 200 °C (in Abständen von 20° C) einstellbar. Der LED-Bildschirm zeigt die Temperatur.
4. Die Beleuchtung wird beim Erwärmen blau blinken. Wenn die gewählte Temperatur erreicht wird, wird die Beleuchtung ständig erleuchtet und das Gerät pfeifen.
5. Nehmen Sie ein Haarbüschel von circa 5 cm Breite und circa 1 cm Dicke. Ziehen Sie es mit der Hand lang und stecken Sie es zwischen die Platte des Bügeleisens. Schließen Sie das Bügeleise mit der anderen Hand und lassen Sie es gleiten von der Wurzel bis den Spitzen.
6. Wiederholen Sie diesen Schritt beliebig mit den restlichen Haaren.
7. Warten Sie bis die Haare kalt werden und kämmen Sie sie.
8. Nach 60 Minuten Inaktivität, wird das Gerät sich automatisch ausschalten.
9. Drücken Sie bitte die Ein-/Ausdruck ein paar Sekunden lang, immer wenn Sie mit dem Gerät fertig sind.

Warnung

Vermeiden Sie den Kontakt zwischen den Platten und der Kopfhaut, da dies zu Hautschäden führen kann.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Legen Sie das Gerät vor der Lagerung auf eine hitzebeständige Oberfläche, bis es abgekühlt ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein weiches, trockenes Tuch.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um die Platten.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf, an dem es für Kinder unzugänglich ist.

## 5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Der Haarglätter lässt sich nicht einschalten	Der Stecker des Anschlusskabels ist nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig an eine Steckdose angeschlossen ist
	Sie haben die Ein/Aus-Taste nicht gedrückt	Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten
Das Ergebnis am Haar ist nicht gut	Die Temperatur der Platten ist zu niedrig	Erhöhen Sie die Temperatur der Platten, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.

### WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.

## 6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**CE** Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Spia della temperatura
2. Interruttore on/off
3. Tasto - (diminuzione della temperatura)
4. Tasto + (aumento della temperatura)
5. Linguetta di chiusura
6. Piastra superiore
7. Piastra inferiore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Piastra per capelli
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

## 3. FUNZIONAMENTO

Avviso

Utilizzare la piastra solamente su capelli asciutti almeno all'80 %.

1. Collegare l'apparecchio alla presa della corrente, attendere alcuni secondi e mantenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per alcuni secondi.
2. Collocare l'apparecchio su di una superficie piana, stabile e asciutta.
3. Premere il tasto "+" per aumentare la temperatura e "-" per diminuirla. La temperatura si può configurare da 160 °C a 220 °C, ad intervalli da 20 °C (160-180-200-220). L'indicatore LED mostrerà la temperatura selezionata.
4. L'indicatore luminoso lampeggerà mentre il dispositivo si riscalda. Quando si raggiunge la temperatura selezionata, l'indicatore si illuminerà fissamente e il dispositivo suonerà.
5. Dividere una ciocca di capelli di circa 5 cm di larghezza e 1 cm circa di spessore. Mantenerla tesa con una mano, introducendola tra le piastre dell'apparecchio e, sostenendo la piastra con l'altra mano, chiuderla e scorrerla dalle radici alle punte.
6. Ripetere questo passaggio con il resto dei capelli fino ad ottenere l'acconciatura desiderata.
7. Attendere che i capelli si raffreddino e pettinare.
8. Dopo 30 minuti di inattività, il dispositivo si spegnerà automaticamente.
9. Verificare di premere per vari secondi il tasto di accensione/spegnimento per spegnere il dispositivo una volta finito di usarlo.

Avvertenza

Evitare il contatto tra le piastre e il cuoio capelluto, poiché potrebbe provocare danni alla pelle.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore finché non si raffredda prima di riporlo.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirlo.
- Non arrotolare il cavo attorno al manico o alle piastre.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro fuori dalla portata dei bambini.

## 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILI SOLUZIONI
La piastra non si accende.	Non è bien collegata alla presa della corrente.	Verificare che la presa sia alimentata e collegare correttamente la spina
	Il tasto On/Off non è stato premuto.	Premere il tasto di alimentazione per accendere l'apparecchio
Il risultato ottenuto non è buono	La temperatura delle piastre è troppo bassa	Aumentare la temperatura delle piastre per ottenere un risultato più lucido.

### ATTENZIONE:

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il servizio clienti ufficiale Cecotec.

## 6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

**CE** Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Indicador de temperatura
2. Interruptor de ligar/desligar
3. Botão - (diminuir temperatura)
4. Botão + (aumentar temperatura)
5. Aba de fecho
6. Placa superior
7. Placa inferior

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Alisador de cabelo
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

## 3. FUNCIONAMENTO

Aviso

Utilize o alisador apenas em cabelos que estejam pelo menos 80% secos.

1. Conecte o aparelho à corrente elétrica, espere uns segundos e mantenha pressionado uns segundos o botão de ligar/desligar.
2. Coloque o produto numa superfície plana, seca e estável.
3. Pressione o botão "+" para aumentar a temperatura e "-" para diminuir. A temperatura pode ser ajustada desde 160 °C a 220 °C, em intervalos de 20 °C (160-180-200-220). O indicador LED mostrará a temperatura selecionada.
4. O indicador luminoso piscará enquanto o dispositivo se aquece. Ao alcançar a temperatura selecionada, o indicador se iluminará fixamente e o dispositivo emitirá um sinal sonoro.
5. Selecione uma mecha de cabelo de uns 5 cm de comprimento e 1 cm de espessura aproximadamente. Mantenha esticado com uma mão, introduza entre as placas do alisador e segure o alisador com a outra mão, feche e deslize desde a raiz às pontas.
6. Repita este passo com o resto do cabelo até obter o penteado desejado.
7. Espere a que o cabelo arrefeça e penteie.
8. Depois de 60 minutos de inatividade, o dispositivo desligará automaticamente.
9. Certifique-se de pressionar vários segundos o botão de ligar/desligar para desligar o dispositivo quando tenha acabado de o usar.

#### Advertência

Evite o contacto entre as placas e o couro cabeludo, poderá causar danos na pele.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça por completo antes de limpar.
- Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.
- Utilize um pano suave e seco para limpar o produto.
- Não enrole o cabo à volta da pega ou das placas.
- Guarde o produto num lugar seco e seguro, que esteja fora do alcance das crianças.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEIS SOLUÇÕES
O aparelho não liga.	Não está corretamente ligado à tomada de corrente	Verifique se a tomada está sob tensão e conecte a ficha corretamente.
	O botão de ligar/desligar não foi premido.	Carregue no botão de Ligar/Desligar para ligar ou desligar o dispositivo
O resultado não é bom.	A temperatura das placas é demasiado baixa	Aumentar a temperatura das placas para obter um resultado mais polido.


#### ADVERTÊNCIA:

Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o problema persistir depois de ter efetuado as verificações descritas, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

## 6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Temperatuur indicator
2. Aan-/uit-schakelaar
3. Knop - (temperatuur verlagen)
4. Knop + (om temperatuur te verhogen)
5. Tab sluiten
6. Bovenplaat
7. Onderplaat

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VOÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Stijltang
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

## 3. WERKING

Let op

Gebruik de stijltang alleen op het haar dat ten minste 80% droog is.

1. Sluit het apparaat aan op het stopcontact, wacht een paar seconden en houd de aan/uit-knop enkele seconden ingedrukt.
2. Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.
3. Druk op de "+" knop om de temperatuur te verhogen en "-" om het te verlagen. De temperatuur kan worden aangepast van 160 °C tot 220 °C, met intervallen van 20 °C (160-180-200-220). De LED-indicator toont de geselecteerde temperatuur.
4. Het indicatielampje knippert terwijl het apparaat opwarmt. Wanneer de geselecteerde temperatuur is bereikt, zal de indicator bewaring oplichten en zal het apparaat piepen.
5. Selecteer een haarlok van ongeveer 5 cm breed en ongeveer 1 cm dik. Houd het uitgerekt met één hand, plaatst u deze tussen de platen van het ijzer en, houden de plaat met de andere hand, sluit het en schuif deze van wortels naar tips.
6. Herhaal deze stap met de rest van het haar, totdat u de gewenste haarstijl.
7. Laat afkoelen en kam het haar.
8. Het apparaat schakelt na 30 minuten inactiviteit automatisch uit.
9. Zorg ervoor dat druk op de aan/uit-knop enkele seconden uit te schakelen het apparaat wanneer u klaar bent met behulp van de bakplaat.

Waarschuwing

Vermijd contact tussen de platen en de hoofdhuid, omdat dit de huid kan beschadigen.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het afkoelt voordat het wordt opgeslagen.
- Gebruik een zachte en droge doek om het oppervlak schoon te maken.
- Wikkel de kabel niet rond de platen.
- Bewaar het apparaat op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSINGEN
De stijltang gaat niet aan	De stekker zit niet goed in het stopcontact	Controleer of er spanning op het stopcontact staat en sluit de stekker correct aan.
	U hebt de aan/uit-knop niet ingedrukt	Druk op de aan/uit knop om het apparaat in te schakelen
Het resultaat is niet goed	De temperatuur van de platen is te laag	Verhoog de temperatuur van de platen voor een beter resultaat.

### WAARSCHUWING:

Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de hierboven beschreven controles heeft uitgevoerd, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product heeft gekocht of de Technische Dienst van Cecotec.

## 6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

**CE** Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids-

en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Wskaźnik temperatury
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk - (zmniejsz temperaturę)
4. Przycisk + (podwyższenie temperatury)
5. Zakładka zamykająca
6. Górna płyta
7. Dolna płyta

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczas, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Prostownica do włosów
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

## 3. FUNKCJONOWANIE

Ostrzeżenie

Używaj żelazka tylko na włosach, które są przynajmniej w 80% suche.

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego, odczekaj kilka sekund i naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączenia przez kilka sekund.
2. Umieść urządzenie na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
3. Naciśnij przycisk „+”, aby zwiększyć temperaturę i „-”, aby ją zmniejszyć. Temperaturę można regulować w zakresie od 160 ° C do 220 ° C, w krokach co 20 ° C (160-180-200-220). Wskaźnik LED pokaże wybraną temperaturę.
4. Kontrolka będzie migać, gdy urządzenie się nagrzewa. Po osiągnięciu wybranej temperatury wskaźnik zacznie świecić światłem ciągłym, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
5. Wybierz pasmo włosów o szerokości około 5 cm i grubości 1 cm. Naciągnij i trzymaj pasmo jedną ręką, włóż między płytki prostownicy i trzymając urządzenie drugą ręką, zamknij je i przesuń od nasady do końcówek.
6. Powtarzaj ten krok z resztą włosów, aż uzyskasz pożądaną fryzurę.
7. Poczekaj, aż włosy ostygną i utóż je.
8. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach bezczynności.
9. Pamiętaj, aby nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączenia, aby wyłączyć urządzenie po zakończeniu korzystania.

Ostrzeżenie

Unikaj kontaktu płytek ze skórą głowy, może to spowodować zranienie skóry.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed wyczyszczeniem go.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy umieścić je na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę, aż ostygnie.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej ściereczki.
- Nie owijaj kabla wokół płyt.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIA
Urządzenie nie włącza się	Nie jest prawidłowo podłączone do gniazdka	Sprawdź, czy w gniazdku jest prąd i prawidłowo podłącz wtyczkę
	Przycisk zasilania nie został naciśnięty.	Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie
Rezultat nie jest zadowalający	Temperatura płyt jest zbyt niska	Zwiększ temperaturę płyt, aby uzyskać bardziej dopracowane rezultaty.

### OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych powyżej czynności należy skontaktować się z autoryzowanym personelem, sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub oficjalnym Działem Obsługi Klienta Cecotec.

## 6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**C E** Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Indikátor teploty
2. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
3. Tlačítko - (snížení teploty)
4. Tlačítko + (zvýšení teploty)
5. Zámek
6. Horní topná deska
7. Spodní topná deska

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části balení recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Žehlička na vlasy
- Tento návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

## 3. POUŽITÍ

Upozornění

Abyste mohli žehličku použít, vlasy musí být vysušené alespoň na 80 %.

1. Zapojte zařízení do síťové zásuvky, počkejte několik sekund a podržte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu několika sekund.
2. Zařízení položte na rovný, stabilní a suchý povrch.
3. Stisknutím tlačítka „+“ teplotu zvýšíte a stisknutím tlačítka „-“ ji snížíte. Teplotu lze nastavit od 160 °C do 220 °C v 20 °C intervalech (160-180-200-220 °C). LED indikátor zobrazí zvolenou teplotu.
4. Zatímco se zařízení zahřívá, světelný indikátor bliká. Po dosažení zvolené teploty bude indikátor trvale svítit a zařízení vydá zvukový signál.
5. Vyberte pramen vlasů široký asi 5 cm a hrubý asi 1 cm. Přidržte ho narovnaný jednou rukou, vložte ho mezi desky žehličky a druhou rukou žehličku zavřete a klouzejte ní od kořínků ke konečkům.
6. Opakujte tento krok se zbytkem vlasů, dokud nevytvoříte požadovaného účesu.
7. Počkejte, až vlasy vychladnou, a pročesjte je.
8. Zařízení se automaticky vypne po uplynutí 30 minut nečinnosti.
9. Po ukončení používání žehličky podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí stisknuté během několika sekund za účelem jeho vypnutí.

**Varování**

Vyvarujte se kontaktu desek s pokožkou hlavy, protože by mohlo dojít k poranění vlasové pokožky.

**4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte ze síťové zásuvky a nechte ho zcela vychladnout.
- Vyvarujte se ponoření zařízení do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.
- Před odložením položte zařízení na tepelně odolný povrch, dokud nevychladne.
- K jeho vyčištění použijte jemný, suchý hadřík.
- Neomotávejte napájecí kabel žehličky kolem jejích desek.
- Zařízení skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

**5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Žehlička se nezapíná	Není správně zapojena do elektrické sítě	Zkontrolujte, zda je zásuvka napájena, a správně zapojte zástrčku
	Nestiskli jste tlačítko pro zapnutí/vypnutí	Pro zapnutí zařízení stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí
Výsledek není vyhovující	Teplota desek je příliš nízká	Pro dosažení dokonalejšího výsledku zvýšte teplotu desek

**VAROVÁNÍ:**

Nepokoušejte se zařízení opravit sami. Pokud problém přetrvává i po provedení výše popsaných kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na Oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

**6. COPYRIGHT**

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

**7. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**CE** Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Sıcaklık göstergesi
2. Açma/kapama düğmesi
3. Düğme - (sıcaklığı düşürme)
4. Düğme + (sıcaklığı artırma)
5. Kapanış sekmesi
6. Üst plaka
7. Alt plaka

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

### Paket içeriği

- Saç Düzleştirici
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

## 3. CİHAZIN KULLANIMI

Uyarı

Maşayı sadece en az %80 kuru saçlarda kullanın.

1. Cihazı elektrik prizine takın, birkaç saniye bekleyin ve açma/kapama düğmesini birkaç saniye basılı tutun.
2. Cihazı düz, sabit ve güvenli bir yüzeye yerleştirin.
3. Sıcaklığı artırmak için "+" düğmesine ve sıcaklığı azaltmak için "-" düğmesine basın. Sıcaklık 20°C aralıklarla 160°C ila 220°C arasında ayarlanabilir (160-180-200-220). LED göstergesi seçilen sıcaklığı gösterecektir.
4. Cihaz ısınırken gösterge ışığı yanıp sönecektir. Seçilen sıcaklığa ulaştığında, gösterge sürekli olarak yanacak ve cihaz bip sesi çıkaracaktır.
5. Yaklaşık 5 cm genişliğinde ve yaklaşık 1 cm kalınlığında bir saç tutamı tutun. Bir elinizle düz tutun, maşanın plakaları arasına yerleştirin ve diğer elinizle maşayı tutarak kapatın ve köklerden uçlara doğru kaydırın.
6. İstenilen stil elde edilene kadar bu adımı saçın geri kalanıyla tekrarlayın.
7. Saçların soğumasını bekleyin ve tarayın.
8. Cihaz 30 dakika kullanılmadığında otomatik olarak kapanacaktır.
9. Maşayı kullanmayı bitirdiğinizde cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine birkaç saniye bastığınızdan emin olun.

Dikkat

Cilde zarar verebileceğinden, plakalar ile kafa derisi arasında temastan kaçının.

## 4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı kapatın, elektrik bağlantısını kesin ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya maruz bırakmayın.
- Cihazı saklamadan önce soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Ürünü temizlemek için yumuşak, nemli bir bez kullanın.
- Kabloyu plakaların etrafına sarmayın.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru ve güvenli bir yerde saklayın.

## 5. SORUN GİDERME

PROBLEM	MUHTEMEL NEDENLER	MUHTEMEL ÇÖZÜMLER
Maşa açılmıyor	Güç kaynağına düzgün şekilde bağlanmamış.	Prizde elektrik olup olmadığını kontrol edin ve fişi doğru şekilde bağlayın.
	Açma/Kapama düğmesine basılmamış	Cihazı açmak veya kapatmak için açma/kapama düğmesine basın
Sonuç iyi değil	Plakaların sıcaklığı çok düşük	Daha parlak bir sonuç için plakaların sıcaklığını artırın.

### DİKKAT:

Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Yukarıda açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, lütfen yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya resmi Cecotec Müşteri Hizmetlerine başvurun.

## 6. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

## 7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

**CE** Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### Εικ. 1

1. Ένδειξη θερμοκρασίας
2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Κουμπί - (μείωση της θερμοκρασίας)
4. Κουμπί + (αύξηση της θερμοκρασίας)
5. Καρτέλα κλεισίματος
6. Πάνω πλάκα
7. Κάτω πλάκα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

### Περιεχόμενα του κουτιού

- Πρέσα μαλλιών
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

### 3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

#### Ειδοποίηση

Χρησιμοποιείτε την πρέσα μόνο σε μαλλιά που είναι τουλάχιστον 80% στεγνά.

1. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για μερικά δευτερόλεπτα.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια.
3. Πατήστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη θερμοκρασία και «-» για να μειώσετε τη θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 160°C έως 220°C, σε διαστήματα των 20°C (160-180-200-220). Το φως LED θα δείξει την επιλεγμένη θερμοκρασία.
4. Η φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει όσο η συσκευή προθερμαίνεται. Όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, η ένδειξη θα ανάψει σταθερά και η συσκευή θα εκπέμψει ηχητικό σήμα.
5. Επιλέξτε μια τούφα μαλλιών πλάτους περίπου 5 εκατοστών και πάχους περίπου 1 εκατοστού. Κρατήστε το ίσια με το ένα χέρι, τοποθετήστε το ανάμεσα στις πλάκες της πρέσας και, κρατώντας την με το άλλο χέρι, κλείστε το και γλιστρήστε το από τις ρίζες προς τις άκρες.
6. Επαναλάβετε αυτό το βήμα με τα υπόλοιπα μαλλιά μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό στυλ.
7. Περιμένετε να κρυσώσουν τα μαλλιά και χτενίστε τα.
8. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά αδράνειας.
9. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για αρκετά δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή όταν τελειώσετε τη χρήση της πρέσας.

#### Προειδοποίηση

Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των πλακών και του τριχωτού της κεφαλής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο δέρμα.

### 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυσώσει εντελώς πριν από τον καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια μέχρι να κρυσώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τις πλάκες.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό και ασφαλές μέρος, όπου δεν μπορούν να τη φτάσουν τα παιδιά.

### 5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ
Η πρέσα δεν ανάβει	Δεν έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα	Ελέγξτε ότι η πρίζα είναι υπό τάση και συνδέστε το φως σωστά
	Δεν έχετε πατήσει το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Το αποτέλεσμα δεν είναι καλό	Η θερμοκρασία των πλακών είναι πολύ χαμηλή	Αυξήστε τη θερμοκρασία των πλακών για ένα πιο λαμπερό αποτέλεσμα.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται αφού εκτελέσετε τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης Cecotec.

### 6. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιοδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

**CE** Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Indicador de temperatura
2. Interruptor d'encesa/apagada
3. Botó - (disminuir temperatura)
4. Botó + (augmentar temperatura)
5. Pestanya de tancament
6. Placa superior
7. Placa inferior

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

### Contingut de la caixa

- Planxa de pèl
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

## 3. FUNCIONAMENT

Avís

Utilitzeu la planxa únicament en cabells que estiguin, com a mínim, secs al 80%.

1. Connecteu l'aparell a la presa de corrent, espereu uns segons i manteniu premut uns segons el botó d'encesa/apagada.
2. Col·loqueu el dispositiu sobre una superfície plana, estable i seca.
3. Premeu el botó "+" per augmentar la temperatura i "-" per disminuir-la. La temperatura es pot ajustar des de 160 °C a 220 °C, en intervals de 20 °C (160-180-200-220). L'indicador LED mostrarà la temperatura seleccionada.
4. L'indicador lluminós parpelleja mentre el dispositiu s'escalfa. Quan arribeu a la temperatura seleccionada, l'indicador s'il·luminarà fixament i el dispositiu xiularà.
5. Seleccioneu un floc de pèl d'uns 5 cm d'amplada i 1 cm de gruix aproximadament. Mantingueu-lo estirat amb una mà, introduïu-lo entre les plaques de la planxa i, subjectant la planxa amb l'altra mà, tanqueu-la i feu-la lliscar d'arrels a puntes.
6. Repetiu aquest pas amb la resta del cabell fins a obtenir el pentinat desitjat.
7. Espereu que els cabells es refredin i pentinin-los.
8. El dispositiu s'apaga automàticament després de 30 minuts d'inactivitat.
9. Assegureu-vos de prémer diversos segons el botó d'encesa/apagada per apagar el dispositiu quan acabeu d'utilitzar la planxa.

#### Advertència

Eviteu el contacte entre les plaques i el cuir cabellut, podria causar danys a la pell.

## 4. NETEJA I MANTENIMENT

- Apagueu, desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent i permeteu que es refredi del tot abans de netejar-lo.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid.
- Col·loqueu el dispositiu sobre una superfície resistent a la calor fins que es refredi abans de guardar-lo.
- Utilitzeu un drap suau i sec per netejar el producte.
- No enrotlli el cable al voltant de les plaques.
- Deseu el dispositiu en un lloc sec i segur on estigui fora de l'abast dels nens.

## 5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

PROBLEMA	POSSIBLES CAUSES	POSSIBLES SOLUCIONS
La planxa no s'encén	No està correctament connectada a la presa de corrent	Comproveu que la presa té corrent i connecteu l'endoll correctament
	No heu premut el botó d'encesa/apagada	Premeu el botó d'encesa/apagada per engegar l'aparell
El resultat no és bo	La temperatura de les plaques és massa baixa	Augmenti la temperatura de les plaques per a un resultat més polit

#### ADVERTIMENT:

No intenteu reparar l'aparell vostè mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on vaueu comprar el producte o amb el Servei d'Atenció al Client oficial de Cecotec.

## 6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

**CE** Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1

1. Hőmérsékletjelző
2. Be/Ki kapcsoló
3. Gomb - (hőmérséklet csökkentése)
4. Gomb + (hőmérséklet növelése)
5. Záró fül
6. Felső lemez
7. Alsó lemez

MEGJEGYZÉS:

Az ebben a kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem egyeznek pontosan a termék képeivel..

## 2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg szeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

### A csomag tartalma

- Hajvasaló
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

## 3. ÜZEMELTETÉS

MEGJEGYZÉS:

Csak olyan hajon használja a hajjegyenesítőt, amely legalább 80%-ban száraz.

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz, várjon néhány másodpercet, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot néhány másodpercig.
2. Helyezze a készüléket sima, stabil és száraz felületre.
3. Nyomja meg a „+” gombot a hőmérséklet növeléséhez és a „-” gombot a hőmérséklet csökkentéséhez. A hőmérséklet 160°C és 220°C között, 20°C-os intervallumokban állítható (160-180-200-220). A LED kijelzőn megjelenik a kiválasztott hőmérséklet.
4. A jelzőfény villogni fog, amíg a készülék felmelegszik. A kiválasztott hőmérséklet elérésekor a kijelző folyamatosan világít, és a készülék hangjelzést ad.
5. Válasszon ki egy kb. 5 cm széles és kb. 1 cm vastag hajszálat. Egyik kezével tartsa egyenesen, dugja be a vasaló lemezei közé, majd a másik kezével a vasalót tartva zárja össze, és csúsztassa a gyökerektől a végekig.
6. Ismétlje meg ezt a lépést a haj többi részével, amíg el nem éri a kívánt stílust.
7. Várja meg, amíg a haj kihűl, és fésülje át.
8. A készülék 30 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.
9. A vasaló használatának befejeztével feltétlenül nyomja meg néhány másodpercig a be/ki gombot a készülék kikapcsolásához.

### FIGYELMEZTETÉSEK

Kerülje a lemezek és a fejbőr érintkezését, mivel ez károsíthatja a bőrt.

## 4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kapcsolja ki, válassza le a készüléket a hálózatról, és tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Tárolás előtt helyezze a készüléket hőálló felületre, amíg le nem hűl.
- Használjon puha, száraz ruhát a termék tisztításához.
- Ne tekerje a kábelt a lemezek köré.
- Tárolja a készüléket száraz, biztonságos helyen, ahol gyermekektől elzárva van.

## 5. HIBAEELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldások
A hajvasaló nem kapcsol be.	A hálózati adapter nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy az aljzat feszültség alatt áll-e, és csatlakoztassa helyesen a dugót.
	Nem nyomta meg a bekapcsológombot.	Nyomja meg a be/ki gombot a készülék bekapcsolásához
Az eredmény nem jó	A lemezek hőmérséklete túl alacsony	Növelje a lemezek hőmérsékletét a fényesebb eredmény érdekében.

## FIGYELMEZTETÉSEK:

Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Ha a probléma a fent leírt ellenőrzések elvégzése után sem szűnik meg, forduljon az erre felhatalmazott személyzethez, a termék vásárlását végző üzlethez vagy a Cecotec műszaki segítségnyújtó szolgálatához.

## 6. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

## 7. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**CE** A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

## 1. تانوكملاو ءازجالا

## 1 لكشلا

1. قرارحلا ءجرد رشؤم
2. فناقيا لال/الاي غشتلا احتفم
3. (قرارحلا ءجرد ضفخ) - رزلا
4. (قرارحلا ءجرد تدايز) + رز
5. بيويوبتلا ءقال ع قال غ
6. ءيول عالا ءحوللا
7. ءيلفسلا ءحوللا

## ءظوحلم:

عم اءامت قباطتت ال دقو ءيوطي طخت نالاي ثمت نع قرابع ليلدلا اذه يف ءدوجولما تاموسرلا جتنملا ىلع ءدوجولما كلت.

## 2. مادختسالا لبق

- زاهجالا ءلازاب مق. لقلنلا ءانثأ هتيامحل ءممصم ءوبع يف زاهجالا اذه يتاي داومو ءيولصالا ءقبل ءلاب طافتحالا كئكمي. بفيل غتلا داوم عيمج ءلازابو متسبلع نم يف لقلن ىلا ءجاحب تنك اذ زاهجالا فلت عنمل نم انكم يف ىرخالا فسيل غتلا عيمج ريوبت ءداع! نم دكأت، ءيولصالا ءوبعلا نم صلخيتلا ديرت تنك اذ. لبقستملا جحي حص لكشيب رصان عالا
- ناك اذ. ءديج ءلاح يف انوا ءنمضتم تانوكملاو ءازجالا عيمج نم انك دكأت ءكشرشل ءيوسرلا ينفلا مدعلا ءمدخب لصتاف، ءديج ءلاح يف سيل وا ادوقسم انم ا روفلا ىلع Cecotec.

## قودنصالا تايوتحم

- رءشلا درف ءاوكم
- تاميل غتلا ليلد اذه
- كزاهج عببتت نكمي ىتح، جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مقلا ال ءدعاسملا ىلا كجاي تاح ءلاح يف جحي حص لكشيب

## 3. لي غشتلا

## ريذحت

لقلالا ىلع 80% ءبسنب فناجالا رءشلا ىلع طقف رءشلا درف ءاوكم يمدختسا

1. عم طمخض مئ، ناوئ ءضبيل رظتنان، ءقلاظلا ذءامب زاهجالا ليصوتب مق

### 5. تال كفش مل ل ح

- رناوت قدخل ففاق يال/اللي غشتلا رز يلع رارمستالا  
 2. فجاجو تنبناشوروتسم حطس يلع زاهجلا اعض  
 3. ةجرد ليدعت نكمي. امضفخل "و" و قرارحلا ةجرد تدايزل "و" رز يلع طغضا  
 (160-220) ةيويتم ةجرد 20 تارشف يلع ، ةيويتم ةجرد 220 ىلا ةيويتم ةجرد 160 نم قرارحلا  
 قدحمل قرارحلا ةجرد LED رشؤم ضرعي يس .(180-200-220)  
 4. قرارحلا ةجرد ىلا لوصولا دنع . زاهجلا نيخست ءانثا عوضلا رشؤم ضهوييس  
 .هيبنت نصوص زاهجلا ردصيسو تنبناش ل كفش رشؤملا ءيضييس ،قدحمل  
 5. لكشبا اهيكسما .مس 1 كهمسو مس 5 ىلاوح ضرعب رعشلا نم قلصخ يرانتخا  
 ديلااب رعشلا ءولكم يلكسماو ،رعشلا ءولكم يحول نياب اهيلخدأو ،دحاو ديب ميقتسم  
 .فارطالا ىلا رودجلا نم اهيكسماو اهيقلغاو ىرخالا  
 6. رعشلا ةجيريست يلع يلصحت ىتح لرعش يقاب عم قوطخلل هذه يردد  
 .قبو غرمل  
 7. مطيشم تنب يهوق مٹ لرعش دربي ىتح يرظننا  
 8. طاشنالا مدع نم قيقيد 30 دعب ايئاقلت زاهجلا لي غشت فاق يال مبيس  
 9. لي غشت فاق يال ناوت قدخل فاق يال/اللي غشتلا رز يلع طغضلا نم دكفات  
 .ءولكملا مادختسا نم ءانتالا دنع زاهجلا

قنكمملا لولحل	قلمت حمل بابسالا	قنكشمل
قواطاب دوزم سبقملا نا نم دكفات لكشبا سبقالا ليصوتب مقو جحص	لكشبا ليصوت مبيس مل قواطلا ذخامب جحص	لمخت ال ءولكملا
فاق يال/اللي غشتلا رز يلع طغضا زاهجلا لي غشتلا	رز يلع طغضت مل فاق يال/اللي غشتلا	
لوصول قابطالا قرارح ةجرد تداي القصاص رثكلا ةجيبتن يلع	تاجوللا قرارح ةجرد ةيغلل فضختم	تسيلي ةجيبتنالا تديج

ريذحت:

ءحضوملا تاصوخللا ءارجا دعب قنكشمل ترمستا اذا ،لكشبا زاهجلا حالصا لواحنا ال  
 ءالمعلا قمدخ و ،جبتنملا نم تيرتشا يذلا رجتملا و ،نيدمت عملانيفظوملاب لصتاف  
 . Cecotec قنكشمل ةيمسرلا

ريذحت

دلجلا فلت ببسي دق لفلذ نال ،سارالا قورفل تاجوللا قسما لم بنبجت

### 4. قن ايصلا و فيظنتلا

- دربي ىتح لكارتاو قواطلا ذخام نع لصفو زاهجلا لي غشت فاق ياب مق  
 .فيظنتلا لبق امامت  
 - رخا لئاس ي و ءامل ي زاهجلا رمغت ال  
 - ننيزخت لبق دربي ىتح قرارحلل مواقم حطس يلع زاهجلا اعض  
 - جبتنملا فيظنتل فجاجو قمعان شامق ءعطق مدختسا  
 - نتاحوللا لوح لبالكلا فلب جقت ال  
 - لافطالا لوانتم نم اديعب نم ءو فجاج ناكم ي زاهجلا نيزختب مق

### 6. رشنلا و عبطلا قوق ح

CECOTEC قنكشمل ءقولمم ليلدلا اذه يف دوجوملا صوصنلل ءيركفللا ءيكلملا قوق ح  
 اذه يوتحم جاتنالا دحاج زوجي ال . ءظوفحم قوق حلا عيمج . INNOVACIONES, SL  
 قليسو ياب هعيزوت و طلقن و ءاچرتسا ماظن يف منيزخت و ،اييزج و ايلك ،روشنملا  
 نذا ىل لوصولا نود (كلذ مباح ام و ،لليجسرت و ،ريصوت و ،ةيكلينكليم و ،ةينورثكلا)  
 . CECOTEC INNOVACIONES, SL قنكشمل نم قبسم

### 7. يبوروالا داحتال طسبملا ققباطملا نال ع!

تابلطتملا عم قفاوتبي جبتنملا اذه نا CECOTEC Innovaciones قنكشمل نلعت  
 داحتال ي ف ابل لوم عملاني اوللاب قلصل تاذا ىرخالا مالكحالاو ءيساسالا  
 قمالسلا ريباعم ءيبلتلا رابتخاو هعيصتو جبتنملا اذه ميمصت مت . يبوروالا  
 يلع يبوروالا داحتال ققباطملا نال عمال لماللا صنلا يلع روتعلا نكمي . قنكشمل دوجلاو  
 يليا نال بيولا ناو نع : <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



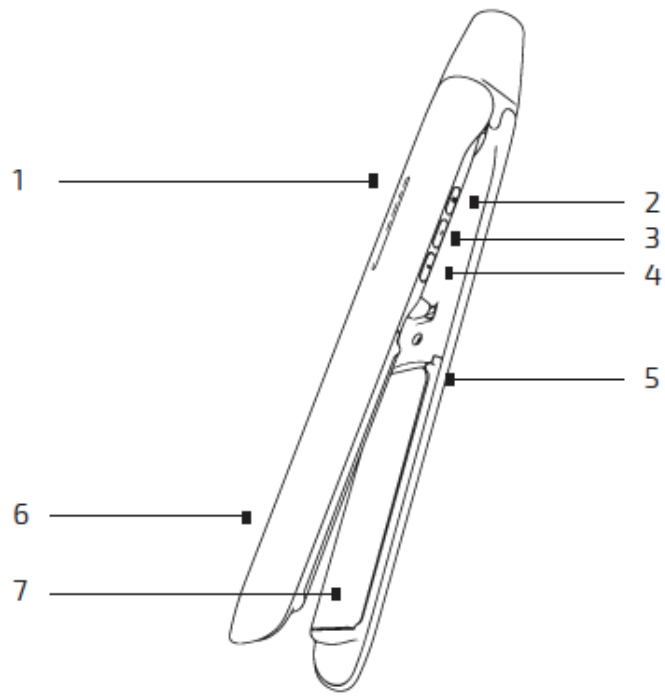


Fig./lmg./Abb./Rys/Obr. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

